



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: OBS/OSD/AIR/RADAR METADATA

GINEBRA, 12 de febrero de 2013

Asunto: Coordinadores para las cuestiones relacionadas con los metadatos de radares meteorológicos y procedimientos de mantenimiento

Finalidad: Completar y comunicar los datos de contacto (nombre, dirección postal, teléfono, fax y correo electrónico) del coordinador con la mayor brevedad posible, pero en cualquier caso no más tarde del **15 de marzo de 2013**

Estimado señor/Estimada señora:

Me dirijo a usted para pedirle su asistencia y colaboración en el suministro de metadatos de radares meteorológicos y la designación de un coordinador que se encargue del mantenimiento de dichos metadatos en nombre de su organización.

En septiembre de 2011 se envió una carta a todos los Miembros en la que se les pedía que designaran a coordinadores para las cuestiones relacionadas con los metadatos de radares meteorológicos con el fin de que se ocuparan de la aplicación operativa de la base de datos de radares meteorológicos de la OMM. La carta en cuestión puede consultarse en la siguiente dirección:

http://www.wmo.int/edistrib_exped/index.php?dir=grp_prs/_en/2011/2011_09/&download=2011-09-23-OBS-OSD-RADAR-Metadata-Database_111285_en.pdf

Desde entonces, como resultado de la labor y el liderazgo del Servicio Meteorológico de Turquía y la generosa gestión de su administración operativa, se ha puesto en funcionamiento la base de datos y se han elaborado y finalizado los procedimientos necesarios para garantizar el mantenimiento constante por parte de los Miembros. En el sitio web de la OMM figura una página dedicada a las observaciones de los radares meteorológicos, la base de datos de radares meteorológicos y los requisitos que deben cumplir los coordinadores que puede consultarse en la siguiente dirección: http://www.wmo.int/pages/prog/www/WRO/index_en.html

A los Representantes Permanentes (o Directores de los Servicios Meteorológicos o Hidrometeorológicos) de los Miembros de la OMM (PR-6687)

copias: Sr. Bertrand Calpini, presidente de la CIMO)
Sr. Fred Branski, presidente de la CSB)
Sr. Stuart Goldstraw, presidente del Equipo de expertos) (para información)
sobre observaciones efectuadas por teledetección en superficie)
Dr. Bai LI, presidente del Equipo de expertos sobre)
teledetección operativa)

El enlace a la base de datos de radares meteorológicos, que contiene el procedimiento de designación en línea de los coordinadores encargados del mantenimiento de los metadatos, puede obtenerse directamente en la página que figura a continuación:

<http://wrd.mgm.gov.tr/default.aspx?l=en>

Tras su designación, los coordinadores recibirán una clave para acceder a la base de datos de radares meteorológicos. La lista actual de coordinadores designados se puede consultar en la siguiente dirección:

http://www.wmo.int/pages/prog/www/CBS/Lists_WorkGroups/CBS/opag_ios/fp_wr

Actualmente es urgente velar por que los Miembros mantengan esta importante fuente de metadatos de forma continuada, a través de la designación de coordinadores y de su labor en el marco de los requisitos de procedimiento rutinarios.

A tales efectos, la OMM quisiera solicitarle a su SMHN que, si opera radares meteorológicos y todavía no lo ha hecho, estudie la posibilidad de designar a un experto idóneo de su Servicio para que oficie de coordinador para las cuestiones relacionadas con los metadatos de radares meteorológicos que la OMM pueda contactar directamente en relación con el suministro de esos metadatos. El coordinador estaría encargado, en un primer momento, de entrar los metadatos en la base y de su mantenimiento periódico de acuerdo con una serie de procedimientos documentados. Esa tarea no será onerosa ni llevará mucho tiempo. Sin embargo, exigirá del coordinador un cierto nivel de conocimientos técnicos que faciliten su comprensión de los metadatos de radares meteorológicos.

Le agradecería que comunicase a la Secretaría de la OMM los datos de contacto completos (nombre, dirección postal, teléfono, fax y correo electrónico) del coordinador con la mayor brevedad posible, pero en cualquier caso no más tarde del **15 de marzo de 2013**.

Le agradezco su asistencia y colaboración en este asunto.

Le saluda atentamente.



(J. Lengoasa)
por el Secretario General